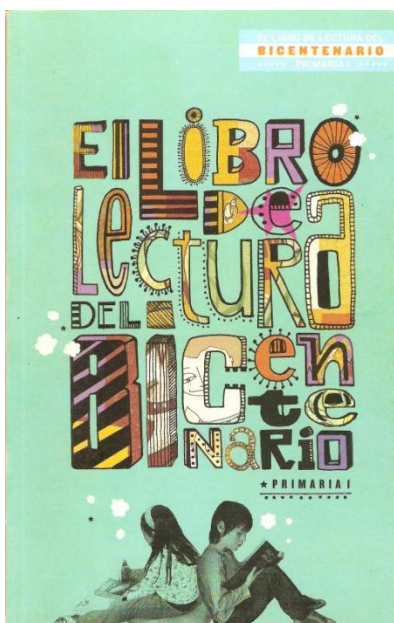


LIBROS DEL BICENTENARIO EDUCACIÓN PRIMARIA

PRESENTACIÓN

En el marco del Bicentenario de la Patria, el Ministerio de Educación publicó las antologías "El libro de lectura del Bicentenario". Dos tomos, destinados a la Educación Primaria llegan a todas las bibliotecas áulicas de las escuelas -tanto públicas como privadas- para enriquecer la colección existente en cada una de ellas.



La Presidenta de la Nación escribió en la presentación de la antología: *"La lectura es una herramienta de crecimiento y de autonomía, y la literatura es, acaso, el camino más bello para constituirnos en lectoras y lectores"*, porque la Literatura es *"un depósito universal que alberga la memoria colectiva, esa en la que se juntan historias y emociones, sentimientos y viajes, llantos y pasiones, luces y sombras, vientos y tempestades, sueños e historias, de escritores de todas las culturas y tiempos que quisieron que sus obras estuvieran a disposición de todos los lectores, fuera cual fuera su época, su lengua o su contexto"* (Cerrillo, 2010).

Cuentos, cantos y poemas; animales, brujas y niñas preguntonas ingresan con este libro a las aulas para abrir puertas y tender puentes a otros mundos posibles, *"aquellos que habita el universo de la ficción y con otros modos de percibir el lenguaje, pues la literatura es, entre todos los discursos posibles, el que explora y trabaja el lenguaje de una forma privilegiada"* (Ministerio, 20074).

En "La gran ocasión", Graciela Montes (2005) sostiene que *"lo primero que puede hacer un maestro que quiere enseñar a leer es crear la ocasión, un tiempo y un espacio propicios, un estado de ánimo y también una especie de comunión de lectura"*. Incluir en el horario diario el espacio gratuito de la lectura. A veces, será el maestro quien preste su voz al cuento; otras, la simple exploración de los libros de la biblioteca para elegir qué voy a leer y qué voy a llevarme a casa. Otras veces, el aula puede recibir la visita de algún mediador que comparta una historia leída.

"Gratis. Así es como él lo entendía. Un regalo. Un momento fuera de los momentos. Pese a todo. El cuento nocturno lo liberaba del peso del día. Soltaba sus amarras. Iba con el

viento, inmensamente aligerado, y el viento era nuestra voz”.
(Pennac, 1993)

Pero leer, es también hablar de los libros. Por eso, en ese tiempo y en ese espacio gratuitos, es importante que no nos corra la prisa por “hacer”. Después de leer, es necesario abrir un tiempo para conversar acerca de lo escuchado, compartir opiniones, volver al cuento o al poema para releer una expresión que nos haya gustado (o tal vez disgustado); algo que no hayamos comprendido, algo que nos haya dado mucha risa. Otra vez, la necesidad de un espacio propicio para generar el diálogo sobre lo leído o escuchado.

2

“El lector busca al lector, y los vínculos entre lectores generan lectura; hay que habilitar la construcción de redes y ciudades lectoras, ricas, variadas y flexibles. Siempre en obra.”(Montes, 2001)

Para que la conversación no quede tan solo en la superficie del texto o en el comentario espontáneo de los pequeños lectores, será importante la preparación –por parte del docente- de cada encuentro de lectura. Cabe, entonces, preguntarnos:

¿Cuál será la mejor manera de presentar cada texto? ¿De qué forma será conveniente guiar la mirada sin forzar las interpretaciones? ¿Cuáles son las mejores preguntas para cada texto?

“Mientras elegimos qué leer con otros estamos imaginando por dónde podríamos entrar a los textos en las conversaciones literarias, por dónde entrarán los demás lectores, qué encuentros y desencuentros pueden suscitarse al discutir, cómo hacemos para ayudarlos en esos hallazgos, cómo dejamos abierta la posibilidad de que sea el propio texto el que los ayude con algunas respuestas o que les abra el camino para nuevas preguntas, cómo hacemos para intervenir sin cerrar sentidos”(Bajour, 2009)

Nuestra propuesta intenta acompañar a los docentes en la tarea de formar a los alumnos como lectores. Por ello, desde el Plan Nacional de Lectura nos proponemos compartir algunas experiencias y estrategias que no agotan las posibilidades de intervención, pero que pueden contribuir, orientar en la elaboración y ejecución de proyectos de lectura. En palabras de Michèle Petit: *Nunca es cuestión de encerrar un lector en un casillero, sino más bien de lanzarle pasarelas, o mejor aún de darle ocasión de fabricar sus propias pasarelas, sus propias metáforas.*

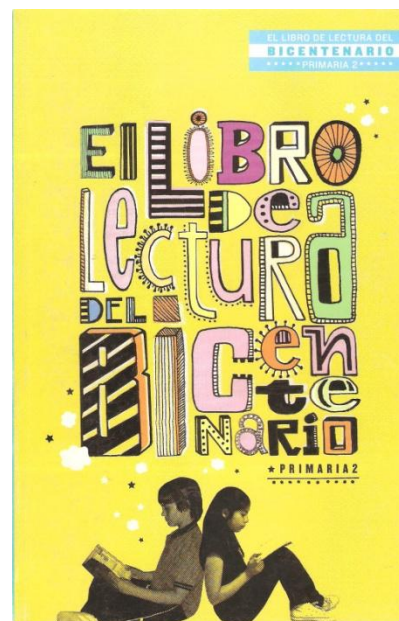
Conociendo la complejidad del trabajo de planificación y búsqueda de material, así como las múltiples demandas que implican la tarea docente, es nuestro deseo aportar, con esta presentación, y sólo a manera orientativa, diferentes propuestas en torno al Libro de lectura del Bicentenario.

EL LIBRO DE LECTURA DEL BICENTENARIO LLEGA AL AULA

Envuelto para regalo, escondido en una caja, premio de una búsqueda del tesoro llena de pistas literarias, EL LIBRO DE LECTURA DEL BICENTENARIO llega al aula. Juntos lo exploramos. Miramos su tapa y su contratapa. Podemos identificar el escudo. Hojeamos y ojeamos la guarda. Leemos algunas de las palabras y expresiones que allí aparecen. Pensamos por qué habrán elegido esas palabras. Seguramente reconoceremos aquellas

que cantamos en el Himno Nacional y –los más grandes– aquellas que aprendieron en el Preámbulo de la Constitución Nacional.¹

A modo de presentación, el libro se inicia con las palabras de la Presidenta, del Ministro de Educación y el prólogo de Mempo Giardinelli, quien coordinó la selección. Elegimos alguna frase o algún párrafo significativo para compartir.



4

ÍNDICE	
	11 LA PLANTA DE SIRTULO * SARA DEVEYACH
	19 PÁMPATE * BEATRIZ FERRO
	27 CELESTINO * BEATRIZ FERRO
	31 DULCE DE ABEJA * SILVIA SCHUJER
	37 LOS SUEÑOS DEL SAPO * JAVIER VILLAFANE
	43 EL SURUBI Y EL MAR * ADELA BASCH
	49 EL CLUB DE LOS PERFECTOS * GRACIELA MONTES
	59 HABÍA UN PÍJULO EN MI MICHILA * CANELA
	63 BAJO EL SOMBRERO DE JUAN * ZWA WOLF
	69 ¿QUIÉN PUDO UN VASO DE AGUA? * JOSÉ ACCARE
	77 COMO SI EL RUIDO PUDIERA MOLESTAR * GUSTAVO ROLDÁN
	83 LA VIDA DESPUÉS DEL HORIZONTE * DINO GALARR
	91 LAS BRUJAS QUE TRABAJAN EN LOS CUENTOS * PÉDRO

Con este sí y con este, también : exploración del índice

Buscamos el índice y lo leemos. Pronto el aula se llena de nombres, algunos conocidos, otros nuevos. Es conveniente copiarlo en un afiche para que todos puedan verlo. La docente lee el título de cada cuento haciendo mención al autor/a. Algunas posibles preguntas:

¿Conocen alguno de estos cuentos? ¿Y a sus autores? ¿Leímos alguna otra historia escrita por alguno de ellos?

Es posible que algunos nombres sean conocidos por los lectores. Permitamos que exploren la biblioteca áulica o escolar de la sala

¹ Seguramente, desde el área de Formación Ética y desde las Ciencias Sociales pueda recuperarse el valor simbólico de cada una de estas palabras.

en búsqueda de libros que apoyen sus respuestas. Después volvemos al índice y les contamos vamos a ir leyendo uno a uno los textos que tiene el libro. Podemos proponer copiar en un afiche un índice para registrar lo leído o ir construyendo nuestro propio recorrido. El índice gigante nos permitirá anticipar qué cuento será el próximo a contar y podremos generar intriga leyendo sólo el comienzo. Conocer de antemano el autor, nos permitirá buscar en la biblioteca del aula, de la escuela o del barrio, otros títulos de su autoría. Pero el recorrido puede ser azaroso: el grupo elige por dónde seguir, entonces el registro puede dejar consignado los datos del texto leído y las apreciaciones del grupo. Tendremos un inventario que nos permitirá recuperar las lecturas realizadas, releer algún cuento que el grupo desee, tener siempre a la vista lo leído para cruzarlo con nuevos textos (de lecturas ya realizadas, de alguna película vista que evocamos al leer, etc.) y socializar la lectura con otros.

Podemos registrar:

TÍTULO	AUTOR	COMENTARIOS	OTROS CUENTOS (y dónde encontrarlos)
--------	-------	-------------	--------------------------------------

Con nombre propio: conociendo a los autores

*(...) detrás de todo lo que admiras
 Hay alguien que ha pensado
 Que ha imaginado
 Que ha soñado
 Que ha creado,
 Que ha trabajado por ti.
 Porque todo acto creativo tiene un
 autor"*

Santiago Alba Rico

Antes de leer cada cuento, es posible presentar al autor a partir de una foto, una cita de un reportaje, o bien su propia voz que nos cuenta algo más acerca de sí mismo. Dice Aidan Chambers (2007): *"Conocer autores e ilustradores cierra la brecha entre los niños y los libros como ninguna otra experiencia puede hacerlo. Una niña pequeña me preguntó una vez. "¿Las personas reales escriben libros?" Responder esa pregunta es tal vez la principal razón por la que a la mayoría de las personas, no sólo niños, les gusta conocer a los individuos que hacen los libros que les gusta leer".* Seguramente, no podremos invitar

al aula a todos los autores de estos cuentos, pero las nuevas tecnologías nos permiten acortar esa brecha. Páginas web, revistas infantiles y suplementos dominicales –entre otros - ofrecen imágenes, reportajes y comentarios para compartir antes de la lectura y saber un poco más acerca de esa “persona real” que lo escribió, sin dejar de recordar que “no somos los autores quienes hacemos lectores, sino los libros” (Wolf, 2007)

Algunas audiotecas para conocer las voces de los autores

Audioteca de Buenos Aires / Literatura :

http://www.buenosaires.gov.ar/areas/com_social/audiovideoteca/literatura/audiovideoteca_es.php

Páginas sueltas: una propuesta que funde textos y voces para que otros los reciban y los difundan (dirigido por Julia Bowland):

<http://www.paginassueltas.bowland.com.ar/index.html>

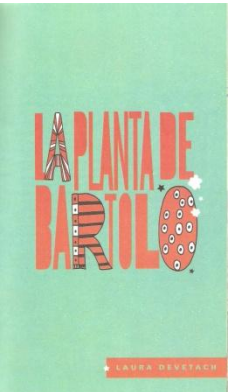
Páginas donde es posible leer entrevistas, reseñas, biografías y bibliografías y otros textos de algunos de los autores:

Fundación Leer: <http://www.leer.org.ar/internas.php?cid=5&id=54&idm=54>

Revista Imaginaria: http://www.imaginaria.com.ar/?page_id=47

Revista Cuatrogatos: <http://www.cuatrogatos.org/index.shtml>

ALGUNAS PROPUESTAS PARA EL AULA



La planta de Bartolo

Reseña del texto: Bartolo sembró un cuaderno y ahora tiene una planta que le permite repartir cuadernos para todos los chicos. Cuando un cuaderno se llena de palabras, cuentas y dibujos, Bartolo lo cambia por uno nuevo para que nadie se quede sin el espacio de las letras y los colores. El Vendedor de Cuadernos encuentra un buen negocio y quiere apoderarse de la planta; pero todos los chicos del barrio sabrán impedirlo.

Antes de la lectura

En las palabras que presentan este libro, la Presidenta de la Nación escribe: "(...) podemos ver a través de estas páginas, autores de libros infantiles que fueron prohibidos...". Este cuento que vamos a leer pertenece al libro "La torre de cubos" de Laura Devetach, una obra que fue prohibida –entre otras cosas- por exceso de imaginación, durante la última dictadura militar. Preguntamos:

¿Por qué alguien puede prohibir los libros?

Imaginamos un mundo sin libros. Lo dibujamos. Intercambiamos los dibujos y "descongelamos" la situación propuesta dramatizándola.

Durante la lectura, practicaremos la "lectura interrumpida" favoreciendo los comentarios espontáneos surgidos durante la misma.

Después de la lectura

Conversamos acerca de los personajes de esta historia. Caracterizamos a Bartolo y al Vendedor de Cuadernos. ¿Te recuerdan a alguien que conozcas?

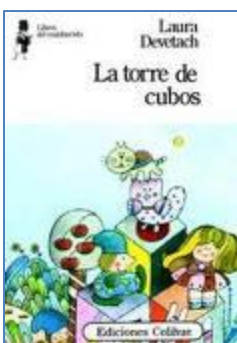
Volvemos al texto: el Vendedor de Cuadernos le ofrece a Bartolo una sucesión de regalos a cambio de su planta de cuadernos:

- Una bicicleta de oro y doscientos arbolitos de Navidad
- Un circo con seis payasos, una plaza llena de hamacas y toboganes
- Una ciudad llena de caramelos y una luna de naranja

Imaginamos nuevos regalos para Bartolo. Hacemos una lista y anotamos cada una en una tira de papel. Mezclamos las palabras y creamos nuevos regalos. Podemos agregar preposiciones y artículos si los necesitamos.



Para seguir leyendo:



Buscamos en la biblioteca escolar o en la biblioteca pública un ejemplar de "La torre de cubos" de Laura Devetach (Colihue,). Leemos la "Carta a los chicos" que escribe Laura; exploramos el índice; leemos los cuentos.

También podemos encontrar los cuentos en la colección Libros del monigote, de Ediciones Colihue.

Para saber más acerca de los libros de LIJ prohibidos, se puede ampliar la información en:

Los libros infantiles prohibidos por la dictadura militar en Argentina Fragmentos del fascículo *Un golpe a los libros (1976-1983)* en: <http://www.imaginaria.com.ar/04/8/prohibidos.htm>

Nunca más: un interesante dossier que recupera todos los artículos aparecidos en Imaginaria acerca de Dictadura y Libros prohibidos en: <http://www.imaginaria.com.ar/12/4/destacados.htm>

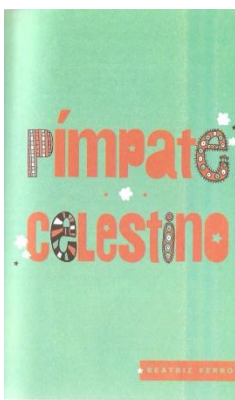
Para saber más acerca de "La torre de cubos" en la voz de su autora: Una torre de cubos para armar en libertad en: <http://www.imaginaria.com.ar/17/6/la-torre-de-cubos.htm>

La torre de cubos: ¿cómo nació y por qué se prohibió durante la dictadura?. Entrevista a Laura Devetach en: http://www.buenosaires.gob.ar/areas/com_social/audiovideoteca/literatura/devetach_texto_es.php

En todos los artículos podrán encontrar otros cuentos que corrieron la misma suerte que "La torre de cubos" para seguir leyendo.

Este año, Alfaguara infantil realizó una edición homenaje de La torre de cubos, a los 45 años de su primera edición. Numerosos especialistas quisieron estar presentes con su palabra agradecida a su autora, Laura Devetach.

Podés leerlo en: <http://www.librosalfaguarainfantil.com/ar/>



Pímpate Celestino

Reseña del texto: ¿En cuántas cosas maravillosas puede transformarse un simple rollo de papel? Miguel lo descubre el día que tuvo que llevar uno –sin arrugarlo, sin ensuciarlo- a la casa de un dibujante. Una gran aventura que dejar marcas en el papel.

Antes de la lectura:

Sentados en ronda, pasamos de mano en mano un almohadón. El que lo recibe dice: "Esto no es un almohadón, es un y lo uso para....."

Después de la lectura:

El narrador nos dice que el dueño de la papelería le "réquete recomendó" a Miguel que tuviera cuidado con el papel diciéndole "Mucha atención, a no estropearlo, tené cuidado".

¿Qué otras réquete recomendaciones le pudo haber hecho?

En tu casa ¿te hacen réquete recomendaciones? ¿Y en la escuela?

Más adelante seguimos leyendo que Miguel, caminó pasito a paso con mu-chí-si-mo-cui-da-do. ¿Por qué la autora habrá querido escribirlo así? ¿Qué te sugiere esa forma de escritura?

Si seguimos caminando pim pam, pim pam, con Miguel ¿en cuántas otras cosas puede transformarse pímpate este rollo de papel? Usamos una hoja de diario y proponemos los cambios.

Leemos en el cuento: "Esta noche se vuelve telescopio y espío las lechuzas de la luna..."

¿Qué espiarías vos a través de este rollo de papel?



Para seguir leyendo

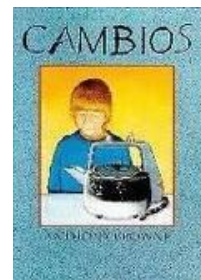


Si querés seguir espiando en el cielo, podés leer "Luna estelar" ... (FCE; Los primerísimos)
Sólo necesitás el libro y una hoja de cartulina

Si te gustan los cuentos con muchas transformaciones y humor: Chinthia Scoch y la mandarina ridícula en "Cuentos ridículos" de Ricardo Mariño (Alfaguara infantil, serie magenta)



Si te atrapan esas imágenes donde nada es lo que parece, acercate a "Cambios" de Anthony Browne (FCE; Los especiales de A la orilla del viento)



Yo quiero un caballo negro

Reseña del texto: El poeta expresa sus más hondos deseos. Pide un caballo y espuelas; un lazo y un buen poncho. ¿Cuál es en realidad su deseo?

Antes de la lectura

Antes de leer este poema de Atahualpa Yupanqui, conocemos algunos datos de su biografía, escuchamos algunas de sus canciones, vemos fotografías (disponibles en la página web de la Fundación Atahualpa Yupanqui: <http://www.atahualpayupanqui.org.ar>)

Lectura del poema

Después de la lectura

Reproducimos el poema en afiche para que pueda ser leído por todo el grupo. Preguntamos:

¿De quién será esta voz que cuenta y canta? ¿Por qué? ¿Qué otras cosas pudiera haber pedido?
¿De qué forma podría hacerlo?

¿Qué estructura se repite en el poema? ¿Qué les sugiere esa repetición? ¿Recuerdan algún otro poema que utilice este mismo recurso?

Muros descascarados (escritura creativa): esta actividad puede hacerse en parejas. Cada grupo recibe un "muro descascarado" que reproduce la estructura general del poema. Deberán completar los espacios en blanco adoptando una voz diferente a la del poema (una niña, un niño, un anciano, un marciano, etc)

Yo quiero

Yo quiero.....

y.....

Yo quiero.....

Y

Para

Que se me escapa

Que se me escapa

Yo quiero.....

Y.....

Yo quiero

Y

Para

Que se fugaron

Que se fugaron

Yo quiero.....

.....

Para

De mi destino

De mi destino

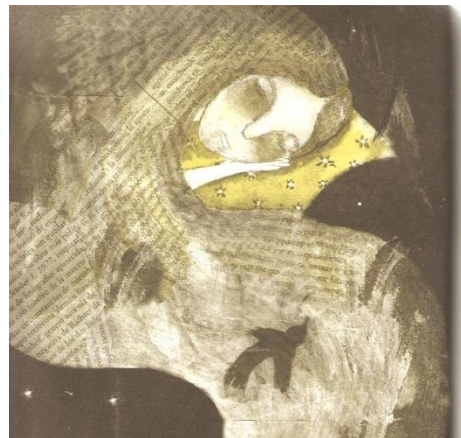
.....

Ya ni.....

Voy a

Voy a

Voy a

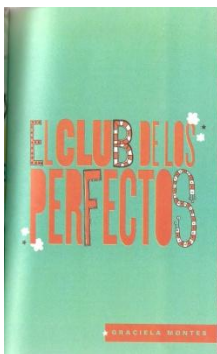


Escuchamos distintas versiones de "Yo quiero un caballo negro". En clase de Música, podemos aprender a cantarla.

Cantada por Jorge Cafrune, podés escucharla aquí:

<http://www.youtube.com/watch?v=pLvFxHBJBuY>

Cantada por don Atahualpa Yupanqui: <http://www.youtube.com/watch?v=ePpy0ndOibE>



El club de los perfectos

Reseña del texto: El barrio de Florida tiene de todo, como todos los barrios. Y también tiene un club: El Club de los Perfectos. Gente ni muy alta ni muy baja, ni muy gorda ni muy flaca... pero muy, muy seria y muy, muy perfecta. Se reúnen los sábados en mesas perfectas para hablar sin estruendos y comer con buenos modales. La imprevista llegada de una cucaracha cambia la perfecta rutina de los socios.

12

Podés escucharlo leído por Juan José Decuzzi en:

<http://vqc-tecuentounahistoria.blogspot.com/2008/01/el-club-de-los-perfectos.html>

Antes de la lectura:

Conversamos acerca de los clubes que hay en nuestra ciudad o barrio. Los nombramos, contamos qué actividades se pueden desarrollar allí, dibujamos sus escudos, etc.

Presentamos el cuento y a su autora, Graciela Montes.

Lectura del cuento

Después de la lectura:

Conversamos y preguntamos: ¿qué les llamó la atención especialmente? ¿les hubiera gustado que hubiese más de algo? ¿en algún momento se aburrieron? ¿cuándo? ¿por qué? ¿hubo algo que les pareciera extraño? ¿y algo que los tomara de sorpresa? ¿el Club de los Perfectos, se parece a alguno de los clubes de nuestra ciudad/barrio? ¿por qué?

Volvemos al texto: el narrador caracteriza a los perfectos diciendo que:

- No son gordos pero tampoco flacos
- No son demasiado altos y mucho menos petisos, etc.



¿Qué otros datos podemos agregar a esta caracterización? Pensamos en:

- la ropa que usan las mujeres, los hombres, las niñas y los niños perfectos
- los libros que leen
- los programas de tele que miran

La cucaracha es nombrada como "una manchita negra y lustrosa". Pensamos otras formas para nombrarla:

Una forma que de risa

Una forma que de asco

Una forma que asuste

Una forma usando solo la vocal a

Una forma científica

Ahora vamos a transformar el aula en una radio para leer en voz alta, como lo hizo Aníbal el relator de partidos amistosos los acontecimientos vividos en el Club de los Perfectos (acá iría el párrafo que empieza El Perfecto de Camisa a cuadros se cae de espaldas...)

Y ahora convertiremos el aula en una redacción. El diario de Florida cuenta lo que pasó en su primera plana.

Divididos en grupos, diagramarán la primera plana del periódico que apareció a la mañana del domingo siguiente. Recuerden que también pueden anticipar otras noticias (si vuelven al cuento, encontrarán datos para hacerlo)

Para seguir leyendo:

Más historias del barrio de Florida. Florida es el lugar que Graciela Montes elige para contar sus historias. Busquen en la biblioteca escolar o en las bibliotecas públicas cercanas más libros de esta autora. Si se animan, caractericen este barrio de cuento a partir de todo lo que pudieron leer.

Algunas pistas

- Doña Clementina, queridita, la achicadora (cuentos)
- La guerra de los panes (novela con olor a pan recién horneado)



- Historia de un amor exagerado (una novela para leer sin exagera un poco cada día)
- Betina, la máquina del tiempo (dos cuentos con un poco de lluvia)
- Amadeo y otra gente extraordinaria (otros dos cuentos con un gigante y muchas flores)



Las brujas que trabajan en los cuentos

Reseña del texto: Las brujas de los cuentos se cansan de los hechizos, de las princesas, de los gatos y las escobas. Tienen otros sueños en sus cabezas de negro sombrero.

Antes de la lectura

- Hacemos una lista de aquellos cuentos con brujas que conocemos
- Buscamos en la biblioteca del aula/escuela otros cuentos con brujas y organizamos un rincón. Los leemos y caracterizamos a las distintas brujas (forma de vestir, hechizos preferidos, mascotas, poderes, etc)
- Con estos datos, armamos un álbum. En clase de Plástica, podemos dibujar los retratos de brujas, y en Lengua, escribimos sus biografías.



Lectura del poema

Lectura en voz alta por parte del docente

Después de la lectura

Las brujas que trabajan en los cuentos se cansaron: de los niños indefensos, de las princesas rosadas y de los reyes en sus reinos. ¿En qué cuentos los encontramos? ¿Los tuvimos en cuenta en nuestra lista?

El poema nos dice bien claro cuáles son las cosas que cansaron y hartaron a las brujas. Vamos a adoptar una "voz bruja" para escribirle una carta a todos los escritores de cuentos para chicos anticipándoles que ya no queremos salir en los cuentos.

15

Para seguir leyendo:

El escritor galés Roald Dahl escribió la novela **"Las brujas"** (Alfaguara infantil, serie naranja). Sugerimos leer el capítulo **"Cómo reconocer a una bruja"**. Durante la lectura, sugiera a los alumnos que tomen nota de todas las características que la abuela enumera. Después, pídeles que diseñen un afiche que pueda ser comprendido por todos (aun los niños pequeños que no saben leer). Toda la escuela podrá, entonces, reconocer a una bruja.



Para saber más acerca de estas brujas sueltas, te invitamos a leer **"Las brujas sueltas"**. (Sudamericana; Pan Flauta)



Y si tenés ganas de aprender hechizos (con o sin brujas) **El libro de los hechizos** de Cecilia Pisos (Aique, Sopa de libros)

No solo sábana blanca
y un buuu con voz de esqueleto:
aprender a aparecerse
de la nada, es el secreto.



Y si estás muy, pero muy cansado de ellas: **¡Basta de brujas!** de Graciela Falbo (Sudamericana; Pan Flauta)

BIBLIOGRAFÍA

Bajour, Cecilia (2009).—Oír entre líneas : el valor de la escucha en las prácticas de lectura.—En: <http://www.imaginaria.com.ar/?p=2896>.-- (página visitada el 14/03/11).— Dirección URL: www.imaginaria.com.ar

Cerrillo, Pedro (2010).—Lectura, literatura y educación.—Méjico: Miguel Ángel Porrúa editor, 2010

Chambers, Aidan (2007).—El ambiente de la lectura.— Méjico : Fondo de Cultura Económica, 2005.—(Espacios para la lectura)

------(1997) .-- ¿Cómo formar lectores? EN: Hojas de lectura N° 45.—Bogotá : Fundalectura.

Colomer, Teresa (2008).—Andar entre libros. .— Méjico : Fondo de Cultura Económica, 2005.—(Espacios para la lectura)

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.—Cuadernos para el aula: Lengua 6.— Buenos Aires : el Ministerio, 2007

Montes, Graciela (2005).—La gran ocasión.—Buenos Aires : Ministerio de Educación.

Pennac, Daniel (1993).—Como una novela.—Bogotá : Grupo Editorial Norma.